



# GOVERNMENT GAZETTE

## OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

R 0.30

WINDHOEK — 1 June 1990

No. 25

### Advertisements

#### PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* Extraordinary containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, the *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13200, Windhoek, or be delivered at Room 27, Cohen Building, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of the *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Government Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* and are subject to the approval of the Under-Secretary, Department of Works, who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Under-Secretary, Department of Works, reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is R31,25 plus GST per annum, post free in this territory and the Republic of South Africa, obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

#### LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion R
Transfer of business .....	9,75
Deeds: Lost documents .....	18,00
Business notices .....	15,00
Administration of Estates Acts Notices, Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519 .....	6,00
Third party insurance claims for compensation ...	7,50
Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9 .....	12,00

J.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic traffic.		Trade marks in Namibia .....	33,00
Change of name (two insertions) .....	90,00	Liquidators' and other appointees' notices .....	21,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) .....	6,00	<b>SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:</b>	
Unclaimed moneys — only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") .....	2,50	Sales in execution .....	54,00
Butchers' notices .....	15,00	Public auctions, sales and tenders:	
Lost life insurance policies .....	6,00	Up to 75 words .....	18,00
<b>NON-STANDARDISED NOTICES</b>		76 to 250 words .....	45,00
Company notices:	R	251 to 350 words .....	69,00
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends .....	33,00	<b>ORDERS OF THE COURT:</b>	
Declaration of dividends with profit statements, including notes .....	75,00	Provisional and final liquidations or sequestrations .....	42,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations .....	100,00	Reduction or change in capital mergers, offers of compromise .....	100,00
		Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i> .....	100,00
		Extension of return date .....	12,00
		Supersession and discharge of petitions (J. 158) .....	12,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of R2,50 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Under-Secretary, Department of Works, Private Bag 13200, Windhoek.

#### FORM J 187

##### LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

26/90 KEET Deon Charles Jacobus, 600206 50 0200 8, Windhoek. Windhoek. Standard Bank Namibia Limited, Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

90/88 DU TOIT Wouter Anton, 431009 01 0020 4, c/o Hospital Khorixas. Supplementary. Swakopmund, Windhoek. Messrs. van Heerden & Co., P.O. Box 242, Outjo.

127/90 REITER Ottilie Anna Marie, 020303 0006 00 1, Susanne Grau Heim, Windhoek. Windhoek. Mr. E.G.E. Kaschik, Executor Testamentary, P.O. Box 7, Windhoek.

424/89 BULLIK Clara Elfrieda (Elfriede), 120812 00 5800 1, Farm Zimnik, Gobabis District. Gobabis, Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

375/89 ROOS Hendrik Petrus Coetsee, 110504 50 2100 9, Farm Uithou, District Windhoek. Windhoek, Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

597/88 DE VILLIERS Lodewyk Christof, 490513 01 0015 2, Windhoek. Christoffel Johanna de Villiers, 511216 01 0014 6. First Liquidation and Distribution. Windhoek, Windhoek. First Persam, P.O. Box 448, Windhoek.

39/90 OBERHOLZER Christina Johanna, 291026 01 0007 6, Mariental. Christoffel Johannes Oberholzer, 280606 50 0700 5. Supplementary First and Final. Mariental, Windhoek. First Persam, P.O. Box 448, Windhoek.

## FORM J 193

**NOTICE TO CREDITORS IN  
DECEASED ESTATES**

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of *claims if other than 30 days*.

GROVE Petrus Johannes Daniel, Windhoek, 30 April 1940, 400430 01 0017 0, Kombat, 28 April 1990. Standard Bank Namibia, P.O. Box 2164, Windhoek.

MARWITZ Karen Maria, Windhoek, 16 June 1911, Otjiwarongo, 1 May 1990. Standard Bank Namibia, P.O. Box 2164, Windhoek.

SMIT Isak, Windhoek, 12 March 1960, 600312 01 0007 5, Otjiwarongo, 21 April 1990. Standard Bank Namibia, P.O. Box 2164, Windhoek.

373/89 MUHWETA Alex, 5 September 1962, Force No. 82903972, 701 Battalion, Katima Mulilo, 7 August 1988. Mr. A. Schiebler, c/o Swatax, P.O. Box 249, Windhoek.

436/89 KAVARI Tjaripuje, 25 June 1959 — 25 September 1965, Force No. 84918903, Opuwa, 102 Battalion, 26 June 1928. Mr. A. Schiebler, c/o Swatax, P.O. Box 249, Windhoek.

## FORM 4

**LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF  
DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN  
SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES  
BEING WOUND UP**

Pursuant to section 108(2) of the Insolvency Act, 1936, section 136(2) of the Companies Act, 1926, and section 406(3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Master and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

W28/89 Namibian Black Chain Supermarket Ltd., (In Liquidation). First and Final Liquidation and Distribution Account. At the offices of the Master of the High Court Windhoek, for a period of 14 days as from 1 June 1990. U. Grüttemeyer, c/o Security Trust (Pty) Ltd., P.O. Box 3599, Windhoek.

## IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

**SOUTH WEST AFRICA** Plaintiff  
**BUILDING SOCIETY**  
and  
**VIRGILIO PEDRO GOMES BALANCO** Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

In the execution of a judgement of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve will be held on **Thursday, 21st June 1990 at 10:00 on the Farm Otjiwarongo, Townlands West, Nr. 408** (Old Michelsons Building) Otjiwarongo of the undermentioned properties:

- |              |  |
|--------------|--|
| 1. CERTAIN   | Erf. 990 (Extention 3);  |
| SITUATE      | In the Municipality of Otjiwarongo (Registration Division "D");  |
| MEASURING    | 788 square metres;   |
| IMPROVEMENTS | 4 Detached simplex Flats — 2 bedrooms, 1 bathroom, kitchen, diningroom & lounge.   |
| 2. CERTAIN   | Remaining extent of Portion 1 of the Farm Otjiwarongo, Townlands West Nr. 408;   |
| SITUATE      | In the Municipality of Otjiwarongo (Registration Division "D");  |
| MEASURING    | 5,0738 hectares;   |
| IMPROVEMENTS | Business premises consisting of refrigeration rooms, abattoirs, store-rooms with 2 Flats & outbuildings.   |
| TERMS:       | 10% of the purchase price and the auctioneer's commission must be paid in cash on the date of sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Otjiwarongo and at the offices of the execution creditor's attorneys. |

DATED at WINDHOEK this 10th day of May 1990.

DR. WEDER, KRUGER & HARTMANN  
(MR. DICKS)  
Nimrod Building  
Casino Street  
Windhoek

**NOTICE**

Notice in terms of Article 35 (5) of Law 66 of 1965.

**Estate Late Anna Aletta Bassingthwaighte**  
**Identity number: 400719 01 0027 0**

a Housewife, resident in GROOTFONTEIN.

Master's Reference: 489/89

The First and Final Liquidation and Distribution account in abovementioned Estate will be available in the office of the Master of the Supreme Court of Namibia, and a copy will be available in the Magistrate's Court, Grootfontein, for a period of 21 days from date of publication.

**VAN SITTERT & PRETORIUS**  
**REPRESENTATIVE OF EXECUTOR**  
 Jordaan Street  
 P.O. Box 52  
 Tsumeb

**NOTICE**

**WIDKOR (EIENDOMS) BEPERK**  
**[Company No. 116/69 (SWA)]**

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to Section 356 2 (b) of the Companies Act 1973 that at an extraordinary general meeting of shareholders held on the 27th March 1990, it was resolved as a special resolution that the Company be wound up voluntarily as a members voluntarily winding up and that **MR. WILLEM PETRUS VENTER OOSTHUIZEN** of **P.J. MALHERBE & CO.**, be appointed as Liquidator without providing any security whatsoever to the Master of the Supreme Court, Windhoek, for the performance of this duty in terms of the provisions of the Companies Act.

**W.P.V. OOSTHUIZEN**  
**P.J. MALHERBE & CO.**  
 P.O. Box 30  
 Windhoek

**METJE & ZIEGLER LIMITED**  
 (Incorporated in the Republic of Namibia)

**NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND NUMBER 84**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the dividend for the six months ending June 30 1990 at the rate of 5,5% per annum has been declared payable on or about July 16, 1990, to all preference shareholders registered in the books of the company at the close of business on June 22, 1990.

In terms of the SWA and RSA income tax legislation, non-resident shareholders' tax is applicable as outlined below:

Shareholders resident in Namibia	0,22%
Shareholders resident in the Republic of South Africa	14,78%
Shareholders resident outside Namibia and the Republic of South Africa	15,00%

BY ORDER OF THE BOARD

**K.A.H.A.S. VON DER PFORTE**  
**SECRETARY**

Transfer Secretaries:  
**Ernst & Young**  
 P.O. Box 1857  
 Windhoek